

# 國際會計

(美) 贝尔克欧 著

蔡咏、高泰山、任明川 译



中國旅游出版社



# 国际会计

(美) 贝尔克欧 著

蔡咏 高泰山 任明川 译

蔡守漠 卓文燕 审校

程永泰 译校

+12355/01

中国旅游出版社

(京)新登字031号

责任编辑：武冀平

封面设计：武 波

技术编辑：李崇宝 帅小健

国际会计

(美)贝尔克欧 著

蔡咏 高泰山 任明川 译

蔡守谋 卓文燕 审校

程永泰 译校

※

中国旅游出版社出版

(北京建内大街甲9号)

北京华新印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

※

开本：787×1092毫米 1/32 印张：7.875 字数：200千

1991年10月第1版 1991年10月第1次印刷

印数：2500册 定价：4.95元

ISBN 7-5032-0440-0/F·19

## 译 者 的 话

改革开放的东风把我国许多企业吹向国际经营活动的舞台。这些企业，包括随改革开放应运而生的“三资”企业和跨国公司，其会计业务活动已经涉及到不同国家的会计准则、方法和标准，而不同国家的会计准则、方法和标准又受制于不同的地域、文化、社会、经济、政治和法律等的影响。亦即，我国许多涉外企业已经面临着国际会计问题的处理，并寻求其解决办法。《国际会计》一书为广大从事国际经营管理的决策者、经理、审计和会计人员、经济学家提供了处理这方面业务问题的启示和指导。

《国际会计》的作者A·贝尔克欧是美国伊利诺斯大学芝加哥分院的会计学教授。他通过大量的调查研究，探讨了国际会计的本质，决定各国会计业务区别的各种因素，以及那些从事国际经济合作的国家在税法和税务会计方面的差异，并详尽地研究了在多国经营过程中不断出现的管理会计问题。同时，在国际会计准则仍不能付诸实践时，作者还提出了建立存在于世界范围内得到公认的会计理论和尽可能切合实际的解决方法。

我们相信，本书中译本的出版发行将会对我国加强企业经营管理工作起到积极的作用。在翻译中，对原著的个别段落作了删节，特此说明。译文如有不当，敬请广大读者不吝指正。

1991年10月28日

# 目 录

<b>第一章 国际会计的本质</b> .....	( 1 )
国际会计的定义.....	( 1 )
跨国公司的出现.....	( 3 )
国外投资.....	( 4 )
放弃稳定货币体系.....	( 6 )
资源、商品价格的依赖性增加.....	( 8 )
广义国际资本市场的发展.....	( 8 )
第三世界发展经济的愿望.....	( 9 )
会计的国际范围.....	( 10 )
年度报告国际化.....	( 10 )
国际审计.....	( 11 )
国际报告问题.....	( 12 )
经济发展中的会计作用.....	( 13 )
跨国公司的会计标准.....	( 15 )
搜集国际信息.....	( 17 )
会计职业的国际化.....	( 18 )
小结.....	( 21 )
<b>第二章 国际会计中国家差别的决定因素</b> .....	( 22 )
文化相关性.....	( 23 )
语言相关性.....	( 25 )
经济和人口统计相关性.....	( 27 )
经济制度的种类.....	( 27 )

经济和人口统计相关性条件下的会计	(28)
法律和税收相关性	(30)
法律环境和会计	(30)
税收环境和会计	(30)
小结：国际会计的国别性适应构架	(31)
<b>第三章 发展中的国际会计理论</b>	(33)
对国际会计理论的需要	(33)
会计标准的协调	(33)
会计标准协调的本质	(33)
协调的优越性	(34)
协调的局限性	(35)
协调进程中涉及的组织机构	(36)
会计师国际研究组 (AISG )	(36)
国际会计委员会联合会 (IFAC)	(36)
国际会计标准委员会 (IASC)	(38)
联合国 (UN)	(39)
经济合作与发展组织 (OECD)	(40)
欧洲共同体 (EEC)	(41)
其他组织	(42)
建立中的国际概念框架	(43)
国际概念框架的本质	(43)
美国的努力	(44)
加拿大的努力	(46)
英国的努力	(47)
小结	(49)
<b>第四章 外币会计：交易和折算</b>	(50)
外汇世界	(50)

<b>外币交易会计</b>	(52)
不涉及远期外汇合同的外币交易	(52)
涉及远期外汇合同的外币交易	(54)
<b>以外币表示的财务报表的折算方法</b>	(60)
区分“流动与非流动项目”法	(60)
区分“货币与非货币性项目”法	(60)
现行汇率法	(61)
时间量度法(时态法)	(63)
外币折算对财务报表的影响	(64)
<b>美国在外币折算方面的立场</b>	(68)
<b>对财务会计准则委员会第52号公告的说明</b>	(71)
以美元为功能货币的折算过程	(71)
以外币为功能货币的折算过程	(74)
<b>加拿大在外币折算方面的立场</b>	(80)
<b>英国在外币折算方面的立场</b>	(82)
公司财务报表阶段	(82)
合并财务报表阶段	(82)
<b>外币折算的国际性立场</b>	(83)
<b>小结</b>	(83)
<b>第五章 国际通货膨胀会计</b>	(84)
<b>收益的概念</b>	(84)
<b>资本保全概念</b>	(85)
<b>可供选择的资产估价和收益确认模式</b>	(86)
以货币单位表示的可供选择的会计模式	(87)
以购买力单位表示的可供选择的会计模式	(92)
<b>美国在通货膨胀会计方面的解决办法</b>	(100)
<b>早期的努力</b>	(100)

财务会计准则委员会第33号公报	(100)
英国在通货膨胀会计方面的解决办法	(109)
标准会计准则说明第7号	(109)
桑迪兹报告	(109)
说明草案第18号	(111)
海德指南	(112)
说明草案第24号	(112)
标准会计准则说明第16号	(112)
加拿大在通货膨胀会计方面的解决办法	(114)
荷兰对通货膨胀会计的反应	(116)
法国对通货膨胀会计的反应	(117)
对通货膨胀会计的国际反应	(118)
小结	(118)
<b>第六章 管理会计问题</b>	(120)
多国公司的组织设计	(120)
组织设计的种类	(121)
通过分部门实现分权	(122)
多国企业的组织结构	(124)
国际财务管理职能	(125)
多国经营计划	(127)
从计划到预算	(127)
多国经营预算的程序	(128)
多国经营的业绩评价	(129)
成本中心、利润中心、投资中心和责任会计	(130)
投资利润率	(133)
剩余收益	(141)
预算业绩	(142)

小结	(145)
<b>第七章 多国经营结转定价</b>	(147)
管理控制观点的结转定价	(147)
市场价格	(148)
协商价格	(150)
实际成本	(151)
标准成本	(152)
边际成本或可变成本	(153)
双重价格	(154)
结转定价系统	(155)
国际间结转价格确定的其他因素	(157)
美国的纳税因素	(158)
进出口税	(159)
汇率因素	(159)
文化和民族因素	(161)
其他因素	(162)
结转定价的国际税收立法	(163)
经济合作与发展组织	(164)
加拿大	(164)
其他工业化国家	(165)
部分财务信息	(166)
美国的立场	(166)
其它要求	(168)
加拿大的立场	(169)
国际立场	(169)
小结	(170)
<b>第八章 外汇和政治风险管理</b>	(172)

<b>外汇风险管理</b>	(172)
自由浮动体系外汇汇率预测	(174)
管理的或固定汇率制度外汇汇率的预测	(177)
可能承受的外汇风险	(178)
外汇风险管理	(180)
<b>政治风险管理</b>	(184)
政治风险本质	(185)
政治风险预测	(186)
努森的“生态学方法”	(187)
希恩德—韦斯特—梅多“政治制度稳定性指数”	(188)
政治风险处理	(189)
<b>小结</b>	(191)
<b>第九章 多国公司资本预算</b>	(192)
<b>资本预算的实施</b>	(192)
<b>预计现金量的确定</b>	(193)
<b>资本预算的技术方法</b>	(194)
现金流贴现法	(194)
内含报酬率法	(194)
净现值法	(198)
获利能力指数法	(200)
回收期法	(201)
帐面报酬率法	(202)
多国公司资金成本	(203)
<b>多国公司面临的问题</b>	(204)
国外税收规定	(204)
政治经济风险	(204)
没收	(207)

资金金融通不畅	(208)
通货膨胀	(208)
小结	(209)
<b>第十章 国际税收问题</b>	(210)
税收理论	(210)
税收种类	(211)
公司所得税	(212)
周转税	(212)
增值税	(213)
其他税收	(213)
税收管理制度	(214)
古典的或独立的公司税制度	(214)
部分联合制度	(214)
完全联合或同化制度	(214)
税收协定	(214)
协定种类	(215)
协定购买	(216)
避税场所	(217)
美国的国际税制	(218)
国外税款抵免	(218)
单一税收	(219)
向美国公司控制的国外公司课税	(220)
小结	(221)
<b>第十一章 会计与经济发展</b>	(222)
不发达的涵义	(222)
经济发展	(223)
发展经济学的本质	(223)

发展的涵义	(223)
国内问题和政策	(224)
国际问题和政策	(227)
会计在经济发展中的作用	(230)
发展中国家的会计发展	(230)
发展计划与会计	(232)
发展计划的项目评估	(233)
标准化会计与经济发展	(239)
会计教育与经济发展	(240)
小结	(240)

# 第一章 国际会计的本质

人们完全可以认为国际会计既不是一个新的发明，也不是哪一个国家的创造。不是一个新的发明，这是因为国际会计作为现代会计的一个分支有着与会计同样悠久的历史，并同国际贸易一样同步地出现；不是哪一个国家的创造，这是因为所有国家都通过本国制度以及各国间经济和贸易的相互依赖对国际会计做出重要贡献。因此，至少要搞清三个问题：

（1）国际会计的含义是什么？（2）是什么促使了国际会计的现代发展及其所具有的重要性？（3）有没有国际公共会计这一职业？这些问题对于理解国际会计的性质是非常重要的。

## 国际会计的定义

对任何学科来说，最糟的是定义不确切。就国际会计而言，不是定义不确切，而是有几个外延不同的定义：奎莱士和韦里奇通过识别三个主要概念，对定义提供了有意义的阐述：国内外母、子公司会计或子公司会计；比较会计或国际会计；通用会计或世界会计。

到目前为止，通用或世界会计的概念包括范围最广。它把国际会计归纳为阐述和研究一套能被普遍接受的会计准则，目的在于使会计准则完全国际标准化。韦里奇的定义是：

世界会计：根据这一概念的总体，国际会计是普遍适用所有国家的会计系统，是一套世界公认的会计原则（GAAP），建立一套相当于美国现行会计制度而又适用于其它所有国家的会计惯例和会计原则。这一概念将是国际会计体系的最终目标。

虽然这一概念值得称赞，但其目标在短期内实现的可能性不大，有人可能认为它是高度理想主义的，甚至还有人把它看作是乌托邦式的。从本书的其他部份中，可以看到这种悲观的态度是建立在阻止会计原则完全标准化的许多障碍之上的。第二章将详细分析决定会计国际间差别的因素。

比较会计或国际会计概念是指导国际会计研究和认识各国会计差别的。它包括（a）认识总体会计和报告实务中的国际差别；（b）理解各个不同国家的会计原则和实务；（c）估测不同的会计实务对财务报告的影响。在会计文献中有一致的看法，即认为国际会计就是指“比较会计原则”。韦里奇的定义是：

国际会计，国际会计的第二个主要概念是一种描述性的提供信息的方法。根据这个概念，国际会计包括各国所有不同的会计原则，方法和标准。这个概念包括一套为各国所建立的普遍接受的原则，这样就要求会计人员在研究国际会计时，需要掌握多种会计准则。不可能建立一套既普遍接受又完美无缺的会计准则。集所有国家会计准则、方法和标准即为国际会计体系之大成。各国会计准则、方法和标准的差别产生於不同的地域、社会、经济、政治和法律的影响。

母公司和国外子公司或国外子公司会计是国际会计中到目前为止最早和范围最窄的。它把国际会计归纳为合并母子公司的帐户和把外币折算为本国货币的过程。韦里奇的定义是：

外国子公司会计：第三个可能用于国际会计的主要概念是

关于母公司和国外子公司的会计实务的。根据这一概念，为了内部财务报告的有效性，需要考虑具体的国家或所在国的情况。会计人员的主要任务是折算和调整子公司的财务报表。各种会计问题的产生和使用不同的会计原则取决于以哪一个国家作为考虑对象来达到折算和调整的目的。

各种各样的因素导致了国际会计的发展，以下对最主要的因素进行探讨。

### **跨国公司的出现**

一种新的组织形式——不论是1963年4月被《经济周刊》专题报导称为“多国公司”的，还是《哈佛商业评论》1964年3、4月合刊的“展望”栏目叫作“跨国公司”，是世界经济中出现的为人们所接受的新概念。米勒准确地描述了这种新的组织形式的特点：“国际公司正在形成，它是由国际所有和控制的公司，不是进行对外贸易的国内公司。这个经济组织具有国际组织发挥其所有的经济职能，包括管理、生产、市场和金融”。更简明地讲，多国公司就是指在两个或两个以上的国家拥有并管理的公司。

多国公司的出现所引起的具体的对内对外会计问题，都与国际会计领域有着联系。对内会计的问题包括：结转价格、外汇风险管理、预算、经营状况评价和资本预算。对外会计的问题包括：如合并帐户、外币折算、通货膨胀会计等。其中每一问题都需要具体的解决办法，这些方法与解决国内会计问题的方法在某种程度上有所不同。

还有，多国公司面临着独特的压力，它们需要更高层次的核算，特别是要为负责制订国内和国际政策的政府和工会部门提供需要的有关情况。问题在于国内会计和多国公司会计有区别的情况下，是否有一套具体的多国会计标准。格雷

等人争论说在某种情况下，有适用于多国公司的会计标准。

多国公司的会计责任和国家会计标准使用范围的扩大，两者间缺乏一致，会导致这样的结论：即需要进行世界范围内的多国公司会计报告的协调——揭示与计量。但同时也存在这样一种有力的论点，即对于没有国外业务的国际（国内）企业来说，不应把国际协调作为优先考虑的主要问题，因为国际投资集团即有关的、比较专门的主要投资机构的需要在很大程度上能通过会计政策的揭示来加以满足。只有当国际公司成为超自然经济能力的组织——多国公司时，有关国际报表使用者利益的一致性和可比性问题的讨论才具有说服力。因为国际投资集团在主要机构和比较专业性的方面的需要在很大程度上是由会计政策的揭示来满足的。只有在国际公司变为超自然能力的单位——多国公司时，为了所有国际使用者的利益的一致性和相似性的争论才变得有说服力。

## 国外投资

多国公司是向国外直接投资的最发达形式，其主要特点是其经营不仅属母公司所有而且受其管理。国外直接投资是由公司（或公司内部）把资金、管理技巧和技术资产从一国（即本国）转移到另一国（即东道国）。与国外直接投资相对的形式是国外证券投资。如果国外直接投资意味着对已转移到国外资产的控制，负有向其提供资金的义务，并对子公司实行管理控制的话，那么国外证券投资则单纯是对国外证券的投资，或是购买债券和产权，但都是小笔数额，因为证券投资并无控制国外公司的意思。

国外直接投资是建立在评价国外项目的作用，收益以及母公司所在国的潜在管理能力的基础上，而国外证券投资的考虑仅限于风险——收益评价上。已出现了几种不同的模式和理论，用来解释国外直接投资的主要不同之处，这些观点

包括有国际贸易理论、地方理论、投资理论、公司理论、工业组织理论等。

#### 1、国际贸易理论

(1) 比较成本观点：着重于借方条件，通常集中在商业政策对出口和国外直接投资的限制；又着重于生产成本而不是分配成本，具有宏观经济的倾向。

(2) 产品生命周期观点，这是一种形象的阶段理论，明显考虑到供求双方；它在描述不同国家对不同产品的直接投资时，着重于技术和市场的作用。

#### 2、地方理论

类似于贸易理论，着重于供方和成本条件，强调运输成本而不是商业政策，资源的有效性通常是分析的重要变量。

#### 3、投资理论

(1) 不完全的资本市场观点：一种建议是，如果国外公司在技术上优于当地公司，则以定价低的汇率（使得一国的生产成本低于其他国家）吸引国外直接投资；另一种建议是，在不发达国家的长期投资，一般应为国外直接投资，而不是购买证券，因为这些国家中没有组织完善的证券市场；第三种建议是在缺少所在国证券知识的情况下，人们更喜欢国外直接投资，因为它允许对所在国资产的控制。

(2) 国外直接投资证券观点：除了风险是分散在整个国民经济中以外，与证券分析中的投资方法相似，它着重于减少由于商业政策和汇率变动所带来的风险。

#### 4、公司理论

该理论假设企业获得的信息是不完全的，提出了企业行为的管理模式，它的描述性的，常常是根据历史的观点。它强调的是企业而不是国家，采取微观经实观点，包括“内在化”观点。

#### 5、工作组织理论

集中于不完备市场所形成的寡头；重视各公司的具体优势。